GRAZIE...
per avere acquistato questo prodotto di alta qualità, che offrirà un funzionamento affidabile per molti anni.

INDICE

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Informazioni Sulla Sicurezza ____ 1

Adeguati metodi di scarto, collegamento dell'elettricità e adattatori ____ 2

INSTALLAZIONE

Proprietà, rimozione del prodotto dalla confezione & istruzioni elettriche ____ 3

Schema dei diametric dei cavi ____ 4

Posizionamento ____ 4

Equilibratura ____ 5

Installazione di piedi e ruote orientabili ____ 5

Sigillare l'unità al pavimento ____ 6

CONFIGURAZIONE

Accessori standard ____ 7

FUNZIONAMENTO

Funzionamento ____ 8

Termostati elettronici, Sequenza delle operazioni ____ 9-17

MANUTENZIONE, CURA E PULIZIA

Pulizia Della Serpentina Del Condensatore ____ 18

Informazioni Importanti Ai Fini Della Garanzia ____ 19

Cura e Pulizia Delle Superfici In Acciaio Inossidabile ____ 20

T-23DT

MANUALE D'INSTALLAZIONE

T-23DT: Frigorifero/Congelatore

TRUE MANUFACTURING CO., INC.
2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434
(636)-240-2400 • FAX (636)-272-2408 • INT'L FAX (636)272-7546 • (800)-325-6152
Parts Department (800)-424-TRUE • Parts Department FAX# (636)-272-9471
Web: www.truemfg.com

AVVISO AL CLIENTE

L'eventuale deterioramento di alimenti conservati nel congelatore/frigorifero NON è coperto dalla garanzia. Oltre ad attenersi alle seguenti procedure di installazione, occorre farlo funzionare a vuoto per 24 ore prima di iniziare a usarlo.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Seguire scrupolosamente tutte le indicazioni seguenti per mantenere questa unità refrigerante TRUE funzionale ed efficiente.

Questa unità refrigerante TRUE è stata costruita in conformità a rigorosi controlli della qualità e impiegando i migliori materiali disponibili ; mantenendone la conveniente funzionalità ed efficienza si otterranno anni e anni di funzionamento senza problemi.

AVVERTENZA Usare questa unità solo per lo scopo a cui è destinata, come descritto nel presente manuale.

PER CAPIRE IL MODELLO DEL FRIGORIFERO, FARE RIFERIMENTO AL NUMERO DI SERIE SULL'ETICHETTA ALL'INTERNO. Questo armadio può contenere gas fluorurarti ad effetto serra ai sensi del Protocollo di Kyoto (vedi il contrassegno interno del gabinetto per tipo e volume, GWP of 134a= 1,300. R404a= 3,800).

SOLO PER IDROCARBURI REFRIGERANTI (R290), VEDERE SOTTO.

- **PERICOLO** – Rischio di incendio o di esplosione. Viene usato un refrigerante infiammabile. Non usare dispositivi meccanici per sbrinare il refrigeratore. Non forare i tubi del refrigerante.
- **PERICOLO** – Rischio di incendio o di esplosione. Viene usato un refrigerante infiammabile. Affidare le riparazioni solamente a personale qualificato. Non forare i tubi del refrigerante.
- **ATTENZIONE** – Rischio di incendio o di esplosione. Viene usato un refrigerante infiammabile. Consultare il manuale operativo/delle riparazioni prima di tentare di intervenire su questo prodotto. Osservare tutte le precauzioni di sicurezza.
- **ATTENZIONE** – Rischio di incendio o di esplosione. Smaltire opportunamente in conformità alla normativa vigente. Viene usato un refrigerante infiammabile.
- **ATTENZIONE** – Rischio di incendio o di esplosione a seguito della puntura dei tubi di refrigerante ; attenersi con cura alle istruzioni per la movimentazione. Viene usato un refrigerante infiammabile.
- **ATTENZIONE** – Mantenere prive di ostruzioni tutte le aperture di ventilazione dell'armadio del dispositivo o della struttura in cui tale armadio andrà incorporato.

PRECAUZIONI

Quando si usano apparecchi elettrici è necessario attenersi ad alcune precauzioni base, tra cui le seguenti :

- Prima dell'uso questa unità deve essere collocata e installata correttamente, in conformità alle istruzioni per l'installazione.
- Non permettere ai bambini di arrampicarsi sull'unità, sostare su di essa o attaccarsi ai ripiani, in quanto potrebbero danneggiarla e farsi male.
- Non toccare le superfici refrigerate all'interno dell'unità con le mani bagnate o umide ; la pelle potrebbe aderire a queste superfici freddissime.
- Non conservare né usare benzina o altri liquidi o vapori infiammabili presso questo o qualsiasi altro apparecchio elettrico.
- Tenere le dita lontane dai punti di possibile schiacciamento ; gli intervalli tra uno sportello e l'altro, e tra gli sportelli e le altre superfici dell'unità sono necessariamente piccoli ; fare attenzione quando si chiudono gli sportelli se nei pressi vi sono bambini.
- Scollegare l'unità dalla presa di corrente prima di pulirla o di eseguire riparazioni.
- Portando il termostato nella posizione 0 non si isolano dall'alimentazione elettrica le ventole dell'evaporatore.

NOTA BENE Si suggerisce vivamente di far eseguire qualunque operazione di manutenzione da un tecnico qualificato.

PERICOLO

RISCHIO DI INTRAPPOLAMENTO DEI BAMBINI

CORRETTO SMALTIMENTO DEL FRIGORIFERO

L'intrappolamento e il soffocamento dei bambini non sono un problema del passato. Un frigorifero abbandonato è pericoloso, anche se rimarrà « solo per alcuni giorni » nel luogo in cui lo si è gettato via. Se si intende gettare via un frigorifero vecchio, attenersi alle istruzioni seguenti per contribuire a prevenire incidenti.

PRIMA DI GETTARE VIA UN FRIGORIFERO O UN CONGELATORE VECCHIO :

- Rimuovere gli sportelli ;
- Lasciare i ripiani al loro posto affinché i bambini non possano arrampicarsi facilmente all'interno.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

Al momento di riciclare l'apparecchio, assicurarsi che i liquidi refrigeranti siano maneggiati in conformità con i codici, le norme e i regolamenti locali e nazionali.

SMALTIMENTO DEL REFRIGERANTE

Un frigorifero vecchio potrebbe avere un circuito refrigerante che utilizza sostanze chimiche dannose per l'ozono. Se si deve gettare via un frigorifero vecchio, accertarsi che il refrigerante sia estratto da un tecnico qualificato per essere smaltito correttamente. Il rilascio volontario di refrigeranti nell'ambiente può costituire una violazione delle norme per la tutela ambientale, che può dar luogo a sanzioni pecuniarie o pene detentive.

USO DI PROLUNGHE

NON UTILIZZARE MAI UNA PROLUNGA. TRUE non garantisce l'unità se si utilizza una prolunga.

PARTI DI RICAMBIO

- I componenti devono essere sostituiti con parti di ricambio equivalenti.
- Le operazioni di assistenza devono essere svolte unicamente da personale autorizzato per minimizzare il rischio di possibile combustione dovuta all'uso di parti di ricambio errate o a un'assistenza inadeguata.
- Le lampadine devono essere sostituite unicamente con lampadine identiche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo agente responsabile dell'assistenza.

ATTENZIONE!

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

NONTAGLIARE NÉ RIMUOVERE PER NESSUN MOTIVO LO SPINOTTO DI MESSA A TERRA DAL CORDONE DI ALIMENTAZIONE. PER TUTELARE L'INCOLUMITÀ DEGLI UTENTI, QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO ALL'IMPIANTO DI MESSA A TERRA.

Il cavo di alimentazione di questo apparecchio è dotato di una spina di messa a terra che minimizza il rischio di scossa elettrica.

Far controllare la presa a muro e il circuito da un elettricista qualificato per assicurarsi che sia debitamente messa a terra.

Se la presa è una presa standard a 2 denti, è responsabilità e obbligo del cliente farla sostituire con una presa a parete debitamente messa a terra.

Il frigorifero deve essere sempre collegato nel proprio circuito elettrico individuale con una tensione corrispondente a quella indicata nell'apposita targhetta.

Ciò garantisce le migliori prestazioni e impedisce il sovraccarico che potrebbe causare un pericolo di incendio dovuto ai fili surriscaldati.

Non scollegare mai il frigorifero tirando il cavo di alimentazione. Afferrare saldamente la spina e tirarla fuori dalla presa.

Riparare o sostituire immediatamente tutti i cavi di alimentazione sfilacciati o comunque danneggiati. Non utilizzare cavi che mostrano segni di fissurazione o di abrasione per la sua lunghezza o ai capi.

Al momento di rimuovere il frigorifero dalla parete, prestare attenzione a non schiacciare il cavo di alimentazione e a non danneggiarlo in alcun modo.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito con parti di ricambio originali. Per evitare eventuali pericoli, questo deve essere fatto da un tecnico di assistenza qualificato.

USO DI SPINE DI ADATTAMENTO

NON UTILIZZARE MAI UNA SPINA DI ADATTAMENTO. A causa dei rischi per la sicurezza che possono manifestarsi in alcune situazioni, è vivamente sconsigliato l'utilizzo di spine di adattamento.

Le fonti di alimentazione in ingresso all'unità inclusi gli adattatori utilizzati devono avere l'alimentazione adeguata disponibile e devono essere debitamente messe a terra. Solo gli adattatori elencati nell'UL devono essere utilizzati.

UTILIZZO LIMITATO AL SOLO NORD AMERICA!

Spine NEMA

TRUE impiega questo tipo di spine. Se non si dispone di una presa elettrica adeguata, assicurarsi che un elettricista autorizzato installi la giusta fonte di alimentazione.

NOTA BENE : Le configurazioni internazionali delle spine hanno tensioni variabili da Paese a Paese.

115/60/1
NEMA-5-15R

115/208-230/1
NEMA-14-20R

115/60/1
NEMA-5-20R

208-230/60/1
NEMA-6-15R

INSTALLAZIONE

PROPRIETA '

Per assicurarsi che l'unità True funzioni bene sin dal primo giorno, occorre installarla correttamente. Si suggerisce vivamente di farla installare dal rivenditore o da una ditta specializzata, per salvaguardare l'investimento effettuato.

Prima di iniziare a installare l'unità True, ispezionarla attentamente per rilevare eventuali danni di spedizione. Se si riscontrano danni, presentare immediatamente reclamo alla ditta di spedizioni.

True non è responsabile di eventuali danni di spedizione.

DISIMBALLAGGIO

ATTREZZI NECESSARI

- Chiave registrabile
- Cacciavite con testa a croce Phillips
- Livella

Per disimballare l'unità procedere come segue:

A. Rimuovere l'imballaggio esterno, formato da cartone e pellicola a bolle d'aria oppure da angolari in polistirolo espanso e pellicola trasparente. Controllare se ci sono danni non evidenti; se si riscontrano danni, presentare immediatamente reclamo alla ditta di spedizioni.

B. Spostare il gruppo quanto più vicino possibile al punto finale di collocazione prima di rimuovere la slitta.

C. Rimuovere la staffa della porta dai modelli con porta a vetri basculante (vedi figura 1-2). Non gettare via la staffa o i dispositivi di bloccaggio. In caso di futuri spostamenti della cabina, la staffa e i dispositivi di bloccaggio dovranno essere nuovamente installati per evitare che la porta a vetri venga danneggiata.

(Si veda l'immagine per vedere come rimuovere la staffa e i dispositivi di bloccaggio))

NOTA BENE PER I MODELLI DOTATI DI SERRATURA, LE CHIAVI SI TROVANO INSIEME ALLA GARANZIA.

1

2

INSTALLAZIONE ELETTRICA E INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo agente responsabile dell'assistenza.
- Le lampadine devono essere sostituite unicamente con lampadine identiche.
- Apparecchio testato in base alle classi di temperatura e umidità relativa 5 e 7.

ISTRUZIONI PER L'ALLACCIAMENTO ELETTRICO

A. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, controllare la tensione di ingresso con un voltmetro ; se è minore della tensione nominale di funzionamento, rimediarvi immediatamente.

B. L'unità è dotata di un cordone di alimentazione di 2,1 metri di lunghezza e deve essere sempre alimentata alla giusta tensione ; il valore di tale tensione è indicato sulla targa dati apposta all'unità stessa.

True richiede che l'unità sia alimentata tramite un circuito dedicato ; la mancata osservanza di questa direttiva annulla la garanzia.

TRUE RACCOMANDA DI UTILIZZARE UN CIRCUITO UNICAMENTE DEDICATO ALL'UNITÀ.

AVVERTENZA : La garanzia del compressore è nulla in caso di bruciatura del motore causata da bassa tensione.

AVVERTENZA : Non rimuovere mai lo spinotto di messa a terra del cordone di alimentazione.

AVVERTENZA : Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per lo stoccaggio del cibo degli apparecchi a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

NOTA BENE : Per esaminare lo schema circuitale, rimuovere la griglia di aerazione sul frontale. Lo schema è riportato sulla parete interna del vano.

SEZIONI DEI CAVI ELETTRICI

115 volt	Distanza dal centro del carico (in piedi)											
(in ampere)	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

230 volt	Distanza dal centro del carico (in piedi)											
(in ampere)	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

POSIZIONAMENTO

A. Rimuovere l'aletta dalla parte anteriore dell'unità (si veda a pagina 11 per la rimozione / la reinstallazione della griglia dell'aletta) e il fermo (se presente) dal retro dell'unità.

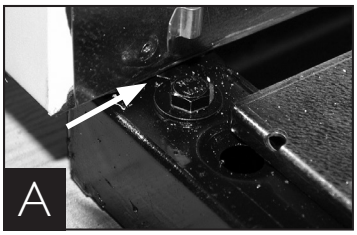
B. I bulloni della slitta sono collocati a ciascuno dei 4 angoli all'interno del fondo dell'unità. (Si veda foto A).

C. Rimuovere i bulloni della slitta. (Si veda foto B).

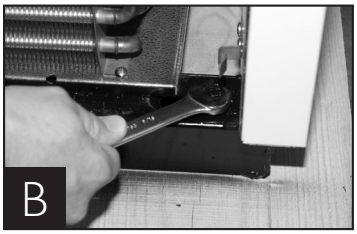
D. Tagliare le fascette, se presenti. (Si veda foto C).

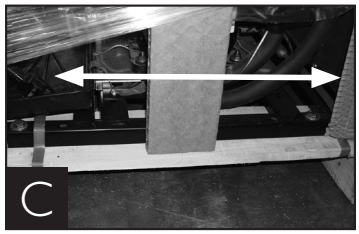
E. Sollevare con cautela l'unità dalla slitta.

F. Apparecchio testato per le classi di temperatura e umidità 5 e 7.



Rimozione della slitta dal fondo della cabina.





LIVELLAMENTO

A. Collocare l'unità nella sua posizione definitiva. Accertarsi che il locale sia adeguatamente ventilato. Se la temperatura raggiungerà valori estremi (38 °C o più), può essere opportuno installare un aspiratore.

AVVERTENZA! LA GARANZIA È NULLA SE LA VENTILAZIONE È INSUFFICIENTE.

B. Il livellamento appropriato dell'unità True è essenziale per il corretto funzionamento (per i modelli fissi), in quanto da esso dipendono l'efficace rimozione della condensa e il funzionamento degli sportelli.

C. L'orizzontalità dell'unità deve essere verificata con una livella dalla parte anteriore a quella posteriore e da un lato all'altro.

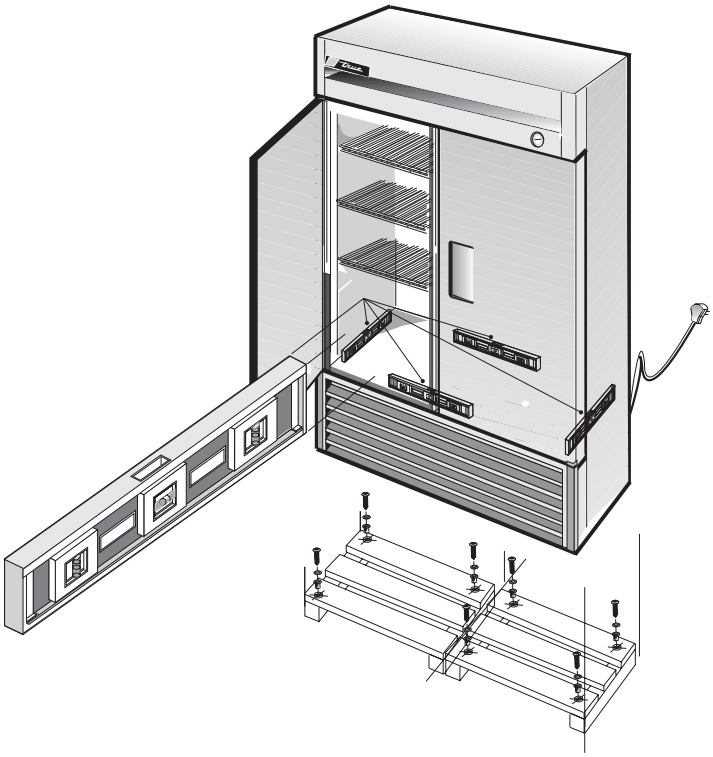
D. Accertarsi che il tubo flessibile di scarico (ce ne può essere più di uno) sia posizionato nella coppa.

E. Svolgere il cordone di alimentazione riposto nella parte posteriore, in basso, dell'unità, ma non collegarlo ancora alla presa di corrente.

F. Collocare l'unità abbastanza vicino a una presa di corrente in modo da non dover mai utilizzare una prolunga.

NOTA BENE Se il refrigeratore ha una vite, una ruota orientabile o una gamba centrali per il livellamento assicurarsi che siano correttamente regolati, in modo da essere pienamente a contatto con il pavimento dopo il livellamento del refrigeratore stesso.

AVVERTENZA! LA GARANZIA DEL COMPRESSORE È NULLA SE L'UNITÀ È SITUATA A UNA DISTANZA SUPERIORE A 2,1 METRI DALLA PRESA DI CORRENTE.



INSTALLAZIONE DELLE RUOTE ORIENTABILI O DEI PIEDI OPZIONALI

Misure di sicurezza importanti per l'installazione dei piedi e delle ruote orientabili (la procedura è illustrata nelle figure 1 – 5)

FISSAGGIO DELLE RUOTE ORIENTABILI E DEI PIEDI

Per ottenere la massima stabilità dell'unità, è importante fissare bene ciascuna ruota orientabile. I piedi opzionali devono essere avvitati a mano e stretti a battuta contro la guida inferiore (vedi figure 4-5). La pista del cuscinetto di cui è dotata ogni ruota orientabile deve fare battuta contro la guida.

LIVELLAMENTO DELL'UNITÀ

La dotazione include quattro spessori che servono a livellare le unità dotate di ruote orientabili se il pavimento non è piano. Gli spessori vanno inseriti tra l'estremità della guida e la pista del cuscinetto.

A. Girare la pista del cuscinetto in senso antiorario finché l'unità non è a livello. Controllare con la livella che l'unità sia orizzontale dalla parte anteriore a quella posteriore e da un lato all'altro (in diagonale).

B. Inserire il numero desiderato di spessori, accertandosi che la scanalatura dello spessore sia a contatto con lo stelo filettato della ruota girevole (vedi Figura 2).

C. Se si adopera più di uno spessore, girare ciascuno di 90° in modo che le scanalature non siano allineate.

D. Girare la pista del cuscinetto in senso orario per serrarla e fissare la ruota orientabile serrando la vite di ancoraggio con una chiave fissa da ¾ in. (19 mm) o con l'attrezzo in dotazione (vedi Figura 3).

ATTENZIONE! PER EVITARE DI DANNEGGIARE LA GUIDA INFERIORE, SOLLEVARE LENTAMENTE L'UNITÀ NELLA POSIZIONE VERTICALE.

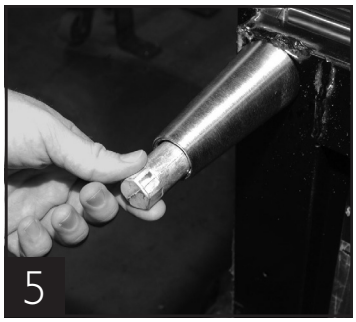
NOTA BENE I FORI PRESENTI SULLE TRAVERSE DELLA GUIDA DEL TELAIO DEVONO ESSERE TAPPATI PRIMA DI METTERE IN USO L'UNITÀ.

Inserire lo stelo della ruota orientabile nella guida sulla parte inferiore del telaio dell'unità.

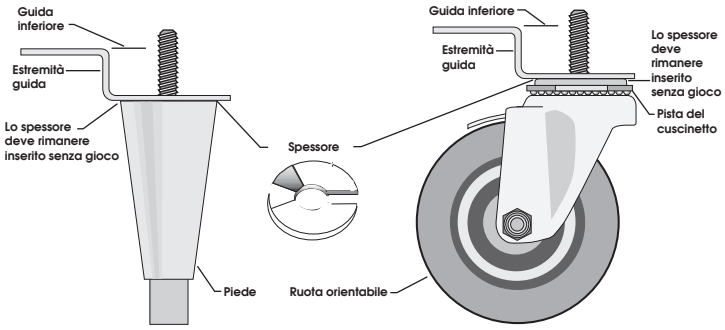
Per livellare l'unità, inserire lo spessore tra la ruota orientabile e la guida.

Usare l'attrezzo in dotazione per fissare la ruota orientabile alla guida.

Avvitare il piede alla guida inferiore del telaio.



L'estremità del piede è regolabile per agevolare il livellamento.



SIGILLATURA A PAVIMENTO DELL'UNITÀ

FASE 1. Posizionare l'unità

Lasciare uno spazio di 2,5 cm tra la parete e il retro del frigorifero per consentire la corretta ventilazione. I congelatori richiedono uno spazio di 7,5 cm tra la parete e il retro dell'unità per consentire la corretta ventilazione.

FASE 2. Livellare l'unità

L'unità deve essere livellata da un lato all'altro e dalla parte anteriore a quella posteriore.

A. Porre una livella sul piano inferiore interno dell'unità, nei pressi degli sportelli, in modo che risulti parallela al frontale dell'unità, e livellare quest'ultima.

B. Posizionare la livella sul lato posteriore interno dell'unità; anche in questo caso la livella deve risultare parallela alla parete posteriore dell'unità.

C. Eseguire operazioni analoghe a quelle dei due punti precedenti, ponendo la livella sui lati destro e sinistro dell'unità, in modo che risulti parallela alle pareti laterali della stessa. Livellare l'unità.

FASE 3. Tracciare l'ingombro della base sul pavimento.

FASE 4. Sollevare e bloccare il lato anteriore dell'unità.

FASE 5. Applicare sul pavimento un cordone di sigillante approvato NSF (vedi l'elenco più oltre) a poco più di 1 cm all'interno della traccia. Il cordone deve essere di dimensioni sufficienti a sigillare l'intera superficie dell'unità quando essa verrà poggiata sul pavimento.

FASE 6. Sollevare e bloccare il lato posteriore dell'unità.

FASE 7. Applicare il sigillante sul pavimento come descritto al punto 5 sugli altri tre lati.

FASE 8. Verificare che la sigillatura dell'unità nei confronti del pavimento sia completa lungo l'intero perimetro.

NOTA BENE I pavimenti in asfalto sono particolarmente esposti alla corrosione chimica. Per proteggere il pavimento, disporvi uno strato di nastro adesivo prima di applicare il sigillante.

SIGILLANTI APPROVATI NSF

1. Minnesota Mining #ECU800 Caulk
2. Minnesota Mining #ECU2185 Caulk
3. Minnesota Mining #ECU1055 Caulk
4. Minnesota Mining #ECU1202 Caulk
5. Armstrong Cork - Rubber Caulk
6. Products Research Co. #5000 Rubber Caulk
7. G.E. Silicone Sealer
8. Dow Corning Silicone Sealer

CONFIGURAZIONE

ACCESSORI STANDARD

INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO DEI RIPIANI

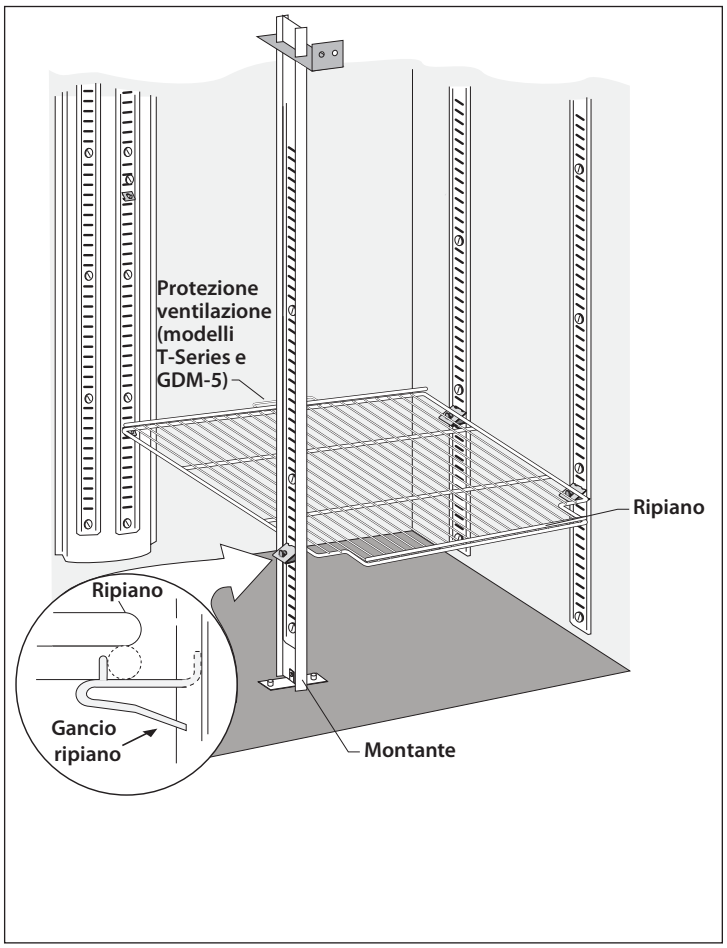
MENSOLA INSTALLAZIONE :

A. Fissare i ganci dei ripiani sui montanti (vedi figura).

B. Per ottenere ripiani orizzontali, posizionare i quattro ganci a uguale distanza dal pavimento.

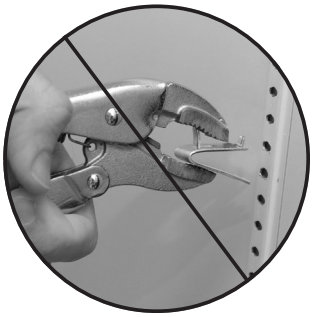
C. L'orientamento corretto dei ripiani a griglia è quello in cui i rinforzi trasversali sono rivolti verso il basso.

D. Poggiare i ripiani sui ganci, accertandosi che siano correttamente in sede su tutti gli angoli.



AVVERTENZA :

Non utilizzare pinze o attrezzi per crimpatura quando si installano le clip per i ripiani. Qualsiasi modifica alle clip per i ripiani potrebbe provocare l'instabilità della scaffalatura stessa.



MENSOLA INSTALLAZIONE :

Per una corretta installazione delle clip leggere le istruzioni che seguono.

FASE 1

Installare la linguetta superiore della clipnel foro previsto. Spingere la clip dal fondo. (Si veda l'immagine 1).

FASE 2

La linguetta inferiore della clip si fisserà perfettamente. Potrebbe essere necessario stringere o girare leggermente la clip per facilitarne l'istallazione (immagini 2 e 3).

FASE 3

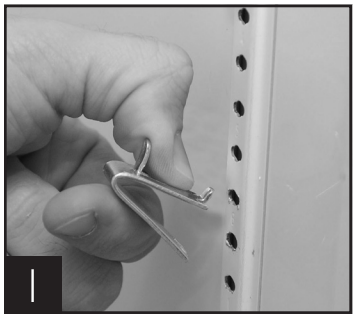
Dopo l'installazione la clip sarà fissata saldamente al montante. La clip non dovrà allentarsi né fuoriuscire facilmente dal montante.

CONSIGLI PER MONTARE I RIPIANI

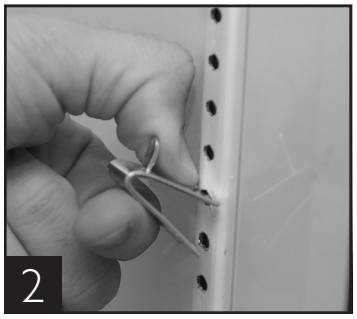
1. Installare tutte le clip di supporto dei ripiani prima di inserire i ripiani.

2. Cominciare a fissare i ripiani dal basso verso l'alto.

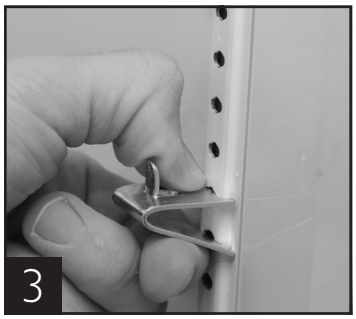
3. Appoggiare la parte posteriore di ogni ripiano sulle clip poste riori e poi su quelle davanti.



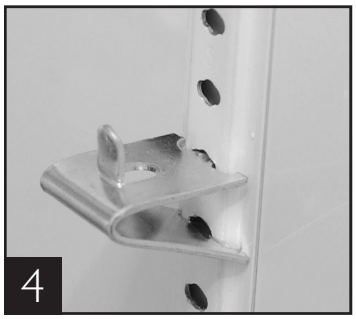
Come installare la linguetta superiore della clip



Come installare la linguetta inferiore della clip



Potrebbe essere necessario stringere o girare leggermente la parte inferiore della clip per facilitarne l'istallazione



Installazione completa della clip

FUNZIONAMENTO

AVVIO

A. Il compressore è pronto a funzionare. Collegare l'unità alla presa di corrente.

B. Temperatura regolabile sono impostati in fabbrica per dare frigoriferi una temperatura di circa 1,6°C e congelatori una temperatura di circa -23°C. Lasciare l'apparecchio in funzione per diverse ore, raffreddando interamente l'unità prima di cambiare l'impostazione del comando.

   Ubicazione e configurazioni del dispositivo di controllo della temperatura.

   - Il tipo di dispositivo di controllo della temperatura varia in base al modello e all'età dell'alloggiamento.
   - Dispositivo di controllo meccanico o elettronico senza display:
     - Dentro l'alloggiamento
     - Dietro l'alloggiamento
     - Dietro la griglia di accesso anteriore o posteriore
   - Dispositivo di controllo elettronico con display:
     - Incassato nel piano di lavoro
     - Nel pannello di ventilazione superiore
     - Dentro o dietro la griglia di ventilazione inferiore

   Si veda la pagina Web per maggiori informazioni in merito alle regolazioni, alla sequenza delle operazioni e molto altro.

C. Il termostato si può guastare se lo si aziona troppo spesso. Se fosse necessario sostituirlo, ordinare un ricambio originale rivolgendosi al rappresentante o al rivenditore True.

D. Una corretta ventilazione interna dell'unità True è essenziale. Quando si conservano gli alimenti, evitare di appoggiarli sulla parete posteriore e mantenere una distanza di almeno 10 cm dall'alloggiamento dell'evaporatore. L'aria fredda che lascia la serpentina deve essere in grado di circolare lungo la parete posteriore.

NOTA BENE

Se l'unità viene scollegata dalla presa di corrente o viene spenta, attendere cinque minuti prima di riavviarla.

SUGGERIMENTO

Prima di conservare alimenti nell'unità True, è consigliabile farla funzionare a vuoto per due - tre giorni, allo scopo di accertarsi che l'allacciamento elettrico e l'installazione siano stati eseguiti corre tamente e che l'unità non abbia subito danni durante la spedizione. Tenere presente che la garanzia della fabbrica non copre il deterio-ramento di alimenti.

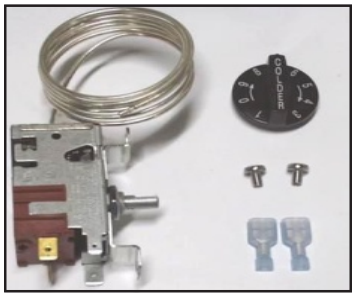
UBICAZIONE DELL'INTERRUTTORE LUCE

L'ubicazione dell'interruttore luce dipende dal modello di unità serie T. Nella maggior parte dei modelli l'interruttore si trova all'interno dell'unità, sul lato destro del soffitto. Nella maggior parte dei casi l'interruttore è situato accanto al termostato; in alcuni modelli si trova invece sul lato destro dell'alloggiamento dell'evaporatore, presso il soffitto.

TERMOSTATI MECCANICI

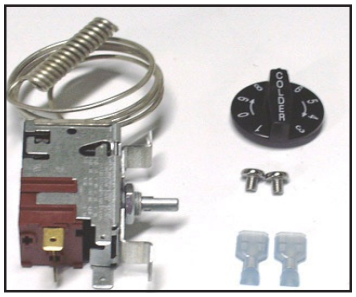
RILEVAZIONE BOBINA

Un termostato che capta la bobina dell'evaporatore garantisce che quest'ultima rimanga libera da brina e ghiaccio non consentendo al compressore di riavviarsi fino a quando la temperatura della bobina è al di sopra della temperatura di congelamento. Questo è considerato uno sbrinamento fuori ciclo.



RILEVAMENTO DELL'ARIA

Un termostato con rilevamento dell'aria impiegato in un freezer richiederà un ciclo di sbrinamento con elementi riscaldanti per garantire che la bobina dell'evaporatore sia mantenuta libera da brina e ghiaccio.



SEQUENZA GENERALE DI FUNZIONAMENTO DEL TERMOSTATO MECCANICO

SEQUENZA GENERALE DI FUNZIONAMENTO DEL CONGELATORE A CONTROLLO MECCANICO

1. L'unità è collegata alla presa di corrente.
   a. Le luci interne si accendono unicamente nei modelli con sportello di vetro. Se le luci non si accendono, assicurarsi che l'interruttore sia posizionato su « ON ». Le unità dotate di sportello intero possono essere dotate o meno di luci che possono essere controllate dall'interruttore dello sportello.

2. Le ventole del compressore e dell'evaporatore si avvieranno se il termostato richiede il raffreddamento (Se il compressore non si avvia, assicurarsi che il termostato non sia posizionatosu « OFF » o « 0 »).

3. Il termostato può effettuare un ciclo di accensione e spegnimento delle ventole del compressore e dell'evaporatore contemporaneamente.
   a. Il termostato rileva la temperatura della bobina dell'evaporatore.
   b. Il termostato deve essere impostato su 4 o 5.
   c. L'impostazione più calda è 1, la più fredda è 9 e 0 è la posizione di spegnimento.
   d. Il termometro è concepito per leggere e mostrare la temperatura dell'unità, non la temperatura di un prodotto.
   Il termometro può riflettere le oscillazioni in aumento e in diminuzione delle temperature del ciclo di refrigerazione.
   La temperatura più precisa sul funzionamento di un'unità si ottiene verificando la temperatura del prodotto.

4. Non è presente un timer di sbrinamento in quanto il termostato avvierà un ciclo di sbrinamento durante ciascun ciclo di refrigerazione.
   a. A quel punto, il compressore si spegnerà e le ventole dell'evaporatore potrebbero spegnersi a loro volta. I riscaldatori di sbrinamento non sono installati sui frigoriferi e non saranno dunque alimentati.
   b. Dopo che la temperatura della bobina dell'evaporatore è stata raggiunta così come stabilito dal termostato, il compressore verrà riavviato.

5. Può essere presente un timer alla base del condensatore. Questo timer non è utilizzato per un evento di sbrinamento. Il timer cambierà il verso di rotazione del motore della ventola del condensatore.

CONTROLLO MECCANICO DEL FREEZER - SEQUENZA GENERALE DI FUNZIONAMENTO

1. L'unità è collegata alla presa di corrente.
   a. Le luci interne si accendono unicamente nei modelli con sportello di vetro. Se le luci non si accendono, assicurarsi che l'apposito interruttore sia posizionato su « ON ». Le unità dotate di sportello intero possono essere dotate o meno di luci controllabili dall'interruttore dello sportello.

2. Il compressore si avvierà unicamente se il termostato richiede il raffreddamento. (Se il compressore non si avvia, assicurarsi che il termostato non sia posizionato su « OFF » o su « 0 » e che l'unità non si stia sbrinando.)
   a. Le ventole dell'evaporatore rimarranno spente fino a quando la bobina dell'evaporatore stesso non abbia raggiunto una temperatura specifica.

3. Il termostato può effettuare un ciclo di accensione e spegnimento del le ventole di compressore ed evaporatore contemporaneamente.
   a. Il dispositivo di controllo della temperatura rileva la temperatura dell'aria.
   b. Il termostato deve essere impostato sul numero 4 o sul 5.
   c. L'impostazione più calda è 1, quella più fredda è 9, mentre 0 è la posizione di spegnimento (off).
   d. Il termometro è stato concepito per leggere e mostrarea display la temperatura dell'unità, non la temperatura di un prodotto.
   Il termometro può mostrare le oscillazioni in aumento e in diminuzione delle temperature durante il ciclo di refrigerazione.
   La temperatura più precisa sul funzionamento di una unità si ottiene verificando la temperatura del prodotto.

4. L'apposito timer farà avviare lo sbrinamento in orari specifici del giorno.
   a. A quel punto, le ventole del compressore e dell'evaporatore si spegneranno e il riscaldatore della bobina dell'evaporatore e quello del tubo di scarico saranno alimentati. Alcune unità possono anche cambiare il verso di rotazione del motore della ventola del condensatore.
   b. Dopo che la temperatura predeterminata della bobina dell'evaporatore è stata raggiunta o la durata dello sbrinamento è terminata, il compressore si riavvierà e le ventole dell'evaporatore rimarranno spente fino a quando la bobina dell'evaporatore non raggiunge una temperatura specifica.

QUANDO APPORTARE UNA REGOLAZONE AL TERMOSTATO MECCANICO

Si consiglia di effettuare una regolazione del termostato meccanico unicamente in caso di collocamento in una sede ad elevata altitudine.

COME REGOLARE UN TERMOSTATO MECCANICO

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO :

STRUMENTI RICHIESTI :

- Cacciavite da gioielliere (cacciavite piccolo)

ISTRUZIONI DISPOSITIVO DI CONTROLLO GE :

La scala sulla destra può essere utilizzata come guida di riferimento per la misurazione dei gradi di rotazione richiesti per la correzione dell'altitudine. Si veda Figura 1.
Le frecce indicano la direzione della rotazione della vite. Girare la vite di calibrazione in senso orario per ottenere temperature operative più calde.

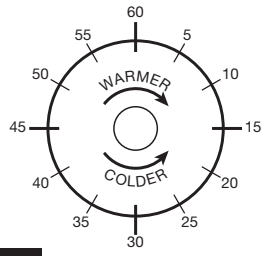
NOTA BENE : Ciascun 1/4 di giro della vite di calibrazione è pari a circa 2 ° F. Non effettuare più di 3/4 di giro. Dopo aver effettuato la regolazione, misurare la temperatura per tre cicli prima di effettuare una nuova regolazione.

NOTA BENE : Regolare unicamente la vite (piccola dalla testa piatta) sulla parte anteriore del dispositivo di controllo (vicino alla camma).
Si veda Figura 3. Seguire la tabella di correzione dell'altitudine a destra.

TABELLA DI CORREZIONE DELL'ALTITUDINE: LA VITE DI CALIBRAZIONE REGOLA SIA L'ATTIVAZIONE CHE LA DISATTIVAZIONE

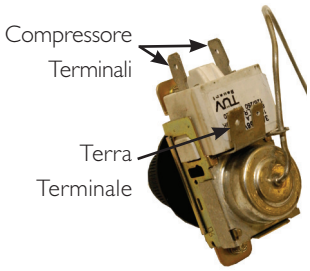
Altitudine (piedi)	Giri in senso orario
2000	7/60
3000	11/60
4000	15/60
5000	19/60
6000	23/60
7000	27/60
8000	30/60
9000	34/60
10,000	37/60

Guida alla scala di misurazione



1

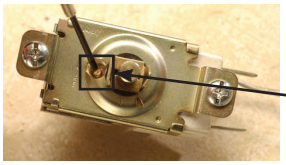
Parte posteriore del termostato



2

Correzione dell'altitudine

Parte anteriore del termostato



Per regolare il termostato, estrarre la manopola per mettere a nudo la vite di attivazione. (Si veda immagine in alto)

3

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE
REGOLAZIONE DEL TERMOSTATO DANFOSS PER APPLICAZIONI AD ELEVATA ALTITUDINE :

ATTREZZI NECESSARI :

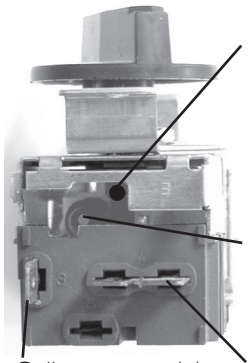
- Chiave esagonale da 5/64" (2 mm)
- Chiave Torx T-7

TERMINOLOGIA :

Stacco (cut-out) – Temperatura rilevata dal dispositivo di controllo che spegne il compressore.

Attivazione (cut-in) – Temperatura rilevata dal dispositivo di controllo che accende il compressore.

Parte inferiore del termostato



1

ISTRUZIONI : REGOLAZIONE TERMOSTATO DANFOSS PER APPLICAZIONI AD ALTITUDINE ELEVATA

FASE 1 - Scollegare l'unità dalla presa di corrente.

FASE 2 - Rimuovere le viti che fissano il termostato alla scatola di incasso.

FASE 3 – Per effettuare queste regolazioni può essere necessario rimuovere il termostato dall'alloggiamento.

NOTA BENE : Può essere necessario rimuovere i fili fissati al dispositivo di controllo. Prendere nota di quale filo è fissato a quale terminale a forcella.

FASE 4 - Estrarre delicatamente il termostato.

NOTA BENE : Il funzionamento dei termostati meccanici è influenzato dall'altitudine.

Le temperature massima e minima sono inferiori rispetto alla condizione di funzionamento di un termostato installato più vicino al livello del mare.

FASE 5 - Per installazioni a altitudini notevoli può essere necessario aumentare il valore dei due punti prefissati, in modo che il termostato avvii/arresti il compressore a temperature leggermente più alte. Per eseguire la regolazione, girare con l'attrezzo appropriato ciascuna delle due apposite viti di 1/4 di giro in senso orario (verso destra). Tale operazione aumenta sia la temperatura massima che quella minima di circa 1 °C.

FASE 6 - Nel reinstallare il termostato, accertarsi che il cavo rosa venga ricollegato all'appropriato terminale a forcella.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE
REGOLAZIONE IN ALTITUDINE DEL TERMOSTATO :

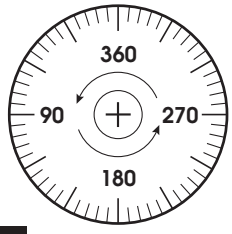
ATTREZZI NECESSARI :

- Chiave esagonale da 5/64'' (2 mm)
- Chiave Torx T-7

La scala sulla destra può essere utilizzata come guida di riferimento per la misurazione dei gradi di rotazione richiesti per la correzione dell'altitudine. Le frecce indicano la direzione della rotazione della vite. Si veda Figura 1.

IMPORTANTE : I modelli verticali ordinati con termostati per « Altitudine elevata » sono pre-calibrati e non richiedono alcuna regolazione.

Guida alla scala di misurazione



1

ISTRUZIONI : REGOLAZIONE TERMOSTATO CUTLER HAMMER IN ALTITUDINE

FASE 1 - Scollegare l'unità dalla presa di corrente.

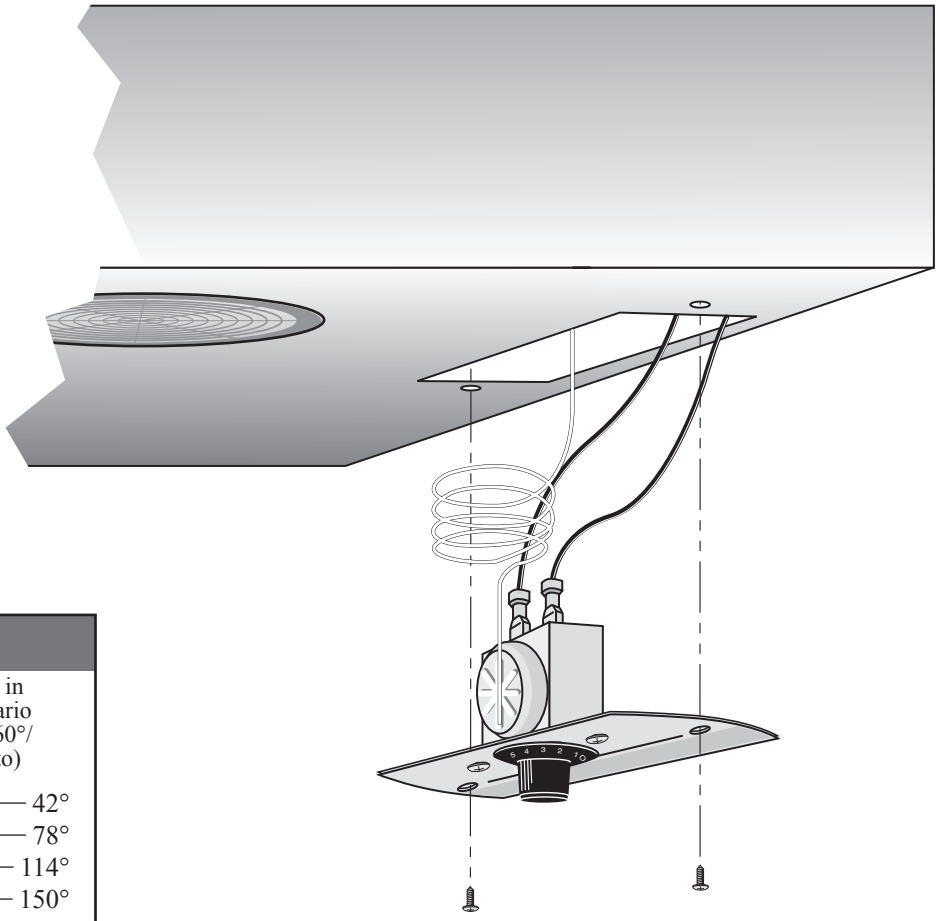
FASE 2 – Impostare il termostato su « 9 ».

FASE 3 – Rimuovere le viti che fissano la piastra di montaggio alla parte superiore dell'evaporatore. Si veda Figura 2.

FASE 4 – Tirare giù il dispositivo di controllo dall'alloggiamento, con delicatezza.

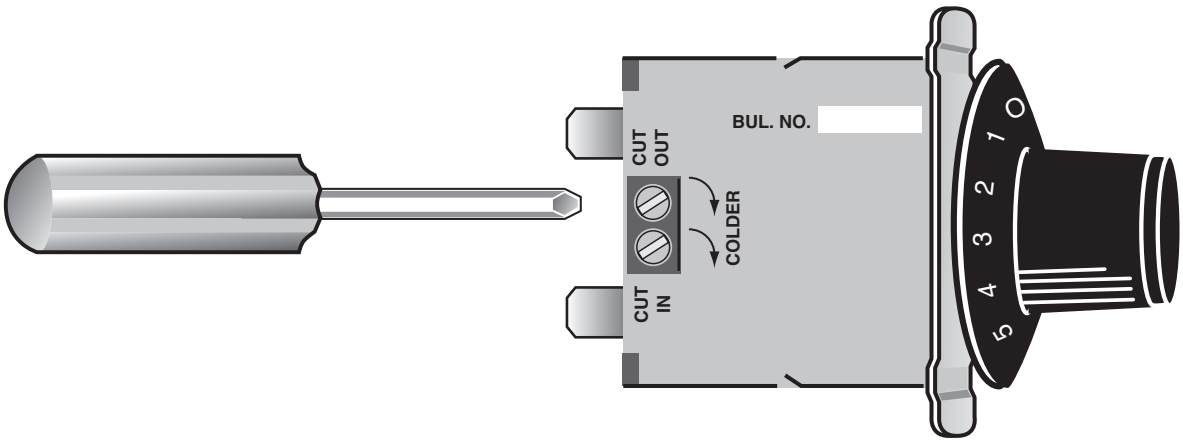
FASE 5 – Girare le viti in senso antiorario (CCW).

FASE 6 – Riassemblare il tutto sull'alloggiamento del raffreddatore e riportare il termostato a « 5 ».



SCHEMA

Altezza	Regolazione in senso antiorario (basata su 360°/ giro completo)
2000'	42°
3000'	78°
4000'	114°
5000'	150°
6000'	186°
7000'	222°
8000'	258°
9000'	294°
10,000'	330°



2

DISPOSITIVI DI TERMOREGOLAZIONE ELETTRONICI DANFOSS

DISPOSITIVO DI CONTROLLO ELETTRONICO DANFOSS - FRIGORIFERO CON DISPLAY DIGITALE - ORDINE GENERALE DELLE OPERAZIONI

1. L'armadio è collegato all'alimentazione elettrica.
   a. Le luci interne si accenderanno solo nei modelli con sportello in vetro. Se le luci non si accendono verificare che l'interruttore della luce sia posizionato su "ON". I refrigeratori a porta piena potrebbero o no avere delle luci che possono essere controllate dall'interruttore dello sportello.
   b. Il refrigeratore si avvierà in un ciclo di sbrinamento. La durata dello sbrinamento durerà da un minimo di 4 a un massimo di 60 minuti.
   c. Il display del dispositivo di controllo Danfoss si accenderà mostrando la scritta "deF".

2. Il dispositivo di controllo Danfoss è preprogrammato per avviare lo sbrinamento ogni 4 ore di attività del compressore. Se ritenuto necessario dal dispositivo di controllo Danfoss, potranno essere avviati sbrinamenti aggiuntivi in momenti non specifici.
   a. In questo momento, le ventole dell'evaporatore continueranno a funzionare ma il compressore si spegnerà. Alcuni refrigeratori potrebbero anche invertire la rotazione del motore a senso invertibile della ventola del condensatore.
   b. Una volta che la bobina dell'evaporatore ha raggiunto la temperatura preprogrammata, il ciclo di sbrinamento terminerà e inizieranno i due minuti di ritardo.
   c. Dopo i 2 minuti di ritardo il compressore si avvierà nuovamente.
   d. Il display del dispositivo di controllo Danfoss continuerà a mostrare la scritta "deF" per i successivi 30 minuti.

3. Il dispositivo di controllo Danfoss farà effettuare cicli di accensione e spegnimento al compressore e alla/e ventola/e dell'evaporatore in base alle temperature del Set-Point e del Differenziale.
   a. Il Set-Point è la temperatura preprogrammata regolabile che spegne il compressore e la/e ventola/e dell'evaporatore. Questa non è la temperatura programmata dell'armadio.
   b. Il Differenziale è la temperatura preprogrammata non regolabile che, aggiunta al Set-Point, fa accendere il compressore e la/e ventola/e dell'evaporatore.
   c. Il dispositivo di controllo Danfoss è progettato per rilevare e mostrare la temperatura dell'armadio, non dei prodotti. La temperatura del refrigeratore può riflettere il ciclo di refrigerazione del Set-Point e del suo Differenziale. Il modo più accurato per verificare la temperatura di funzionamento degli armadi è verificare la temperatura dei prodotti.

Esempio: Se il Set-Point è 34 °F/1,1 °C e il Differenziale è 6 °F/3,3 °C

(Set-Point) 34 °F + 6 (Differenziale) = 40 °F

O

(Set-Point) 1,1 °C + 3,3 (Differenziale) = 4,4 °C

Il compressore si spegnerà a 34 °F/1,1 °C e si accenderà a 40 °F/4,4 °C

DISPOSITIVI DI TERMOREGOLAZIONE ELETTRONICI DANFOSS

DISPOSITIVO DI CONTROLLO ELETTRONICO DANFOSS - CONGELATORE CON DISPLAY DIGITALE - ORDINE GENERALE DELLE OPERAZIONI

1. Il refrigeratore è collegato all'alimentazione elettrica.
   a. Le luci interne si accenderanno solo nei modelli con sportello in vetro. Se le luci non si accendono verificare che l'interruttore della luce sia posizionato su "ON". I refrigeratori a porta piena potrebbero o no avere delle luci che possono essere controllate dall'interruttore dello sportello.
   b. Il refrigeratore si avvierà in un ciclo di sbrinamento. La durata dello sbrinamento durerà da un minimo di 4 a un massimo di 30 minuti.
   c. Il display del dispositivo di controllo Danfoss si accenderà mostrando la scritta "deF".

2. Il dispositivo di controllo Danfoss è preprogrammato per avviare lo sbrinamento ogni 4 ore di attività del compressore. Se ritenuto necessario dal dispositivo di controllo Danfoss, potranno essere avviati sbrinamenti aggiuntivi in momenti non specifici.
   a. In quei momenti, il compressore e la/e ventola/e verranno spenti e i riscaldatori della bobina dell'evaporatore e del tubo di scarico verranno alimentati. Alcuni refrigeratori potrebbero anche invertire la rotazione del motore a senso invertibile della ventola del condensatore.
   b. Una volta che la bobina dell'evaporatore ha raggiunto la temperatura preprogrammata, o dopo 30 minuti, il ciclo di sbrinamento terminerà e inizieranno i due minuti di ritardo.
   c. Dopo i 2 minuti di ritardo il compressore si avvierà nuovamente.
   d. Le ventole dell'evaporatore rimarranno spente per altri 3 minuti.
   e. Il display del dispositivo di controllo Danfoss continuerà a mostrare la scritta "deF" per i successivi 30 minuti.

3. Il dispositivo di controllo Danfoss farà effettuare cicli di accensione e spegnimento al compressore e alla/e ventola/e dell'evaporatore in base alle temperature del Set-Point e del Differenziale.
   a. Il Set-Point è la temperatura preprogrammata regolabile che spegne il compressore e la/e ventola/e dell'evaporatore. Questa non è la temperatura programmata dell'armadio.
   b. Il Differenziale è la temperatura preprogrammata non regolabile che, aggiunta al Set-Point, fa accendere il compressore e la/e ventola/e dell'evaporatore.
   c. Il dispositivo di controllo Danfoss è progettato per rilevare e mostrare la temperatura dell'armadio, non dei prodotti. La temperatura del refrigeratore può riflettere il ciclo di refrigerazione del Set-Point e del suo Differenziale. Il modo più accurato per verificare la temperatura di funzionamento degli armadi è verificare la temperatura dei prodotti.

Esempio: Se il Set-Point è -6 °F/1 °C e il Differenziale è 6 °F/4 °C

(Set-Point) -6 °F + 6 (Differenziale) = 0 °F

O

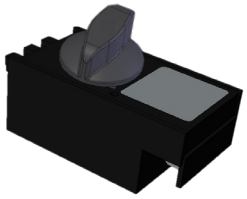
(Set-Point) -21,4 °C + 3,3 (Differenziale) = -18,1 °C

Il compressore si spegnerà a -6 °F/-21,4 °C e si accenderà a 0 °F/-18,1 °C

DISPOSITIVI DI TERMOREGOLAZIONE ELETTRONICI DANFOSS

COME UTILIZZARE IL DISPOSITIVO DI CONTROLLO ELETTRONICO DANFOSS

DISPOSITIVI DI TERMOREGOLAZIONE ELETTRONICI - DANFOSS:



UTILIZZARE UN DISPOSITIVO DI CONTROLLO ELETTRONICO DANFOSS CON DISPLAY DIGITALE:

PASSAGGIO 1 - Premere entrambi i tasti per accendere il dispositivo di termoregolazione Vedere Figura 1.

PASSAGGIO 2 - Tenere premuti entrambi i tasti per 6 secondi per spegnere il dispositivo di termoregolazione. Vedere Figura 2.

PASSAGGIO 3 - Tenere premuto il tasto inferiore per 6 secondi per sbrinare. Vedere Figura 3.

PASSAGGIO 4 - Premere e rilasciare il tasto superiore o inferiore per 2 secondi per visualizzare la temperatura di spegnimento.

Per alzare o abbassare il set-point, utilizzare i tasti superiori o inferiori per alzare o abbassare. Rilasciando il tasto, la temperatura tornerà indietro. Vedere Figura 4.

NOTA: Il set-point / la temperatura di spegnimento NON è la temperatura del refrigeratore.

PASSAGGIO 5 - Tenere premuto il tasto superiore per 5 secondi per modificare le impostazioni della temperatura da °F a °C. Vedere Figura 5.

Accendere l'alimentazione

1

Spegnere l'alimentazione

2

Sbrinamento

3

Temperatura di spegnimento

4

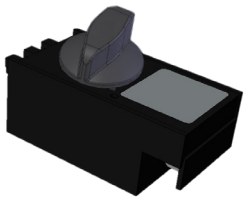
Temperatura in gradi Celsius

5

DISPOSITIVI DI TERMOREGOLAZIONE ELETTRONICI DANFOSS

COME UTILIZZARE IL DISPOSITIVO DI CONTROLLO ELETTRONICO DANFOSS

DISPOSITIVI DI TERMOREGOLAZIONE ELETTRONICI - DANFOSS:



UTILIZZARE UN DISPOSITIVO DI CONTROLLO ELETTRONICO DANFOSS CON DISPLAY DIGITALE:

PASSAGGIO 1 - Tenere premuto il TASTO dell'alimentazione per 5 secondi per accendere il dispositivo di termoregolazione. Vedere Figura 1.

PASSAGGIO 2 - Tenere premuto il TASTO dell'alimentazione per 5 secondi per spegnere il dispositivo di termoregolazione. Vedere Figura 2.

PASSAGGIO 3 - Tenere premuto il TASTO Scongelamento per 3 secondi per scongelare. Vedere Figura 3.

PASSAGGIO 4 - Tenere premuto il TASTO Su per tre secondi per visualizzare il set-point/la temperatura di spegnimento. Premere i tasti SU o GIÙ per alzare o abbassare la temperatura. Vedere Figura 4.

NOTA: Il set-point / la temperatura di spegnimento NON è la temperatura del refrigeratore.

PASSAGGIO 5 - Premere il tasto SU per 10 secondi, apparirà la scritta °F o °C. Premere il tasto SU per passare da °F a °C. Vedere Figura 5.

Accendere l'alimentazione

1

Spegnere l'alimentazione

2

Sbrinamento

3

Temperatura di spegnimento

4

Temperatura in gradi Celsius

5

DISPOSITIVI DI TERMOREGOLAZIONE ELETTRONICI DANFOSS

VISUALIZZAZIONE

ALLARMI	TIPO DI ALLARME	CODICE MOSTRATO	VALORE
	Difetto sensore 1	E1	–
	Difetto sensore 2	E2	–
	Guasto compressore	E4	–
	Guasto riscaldatore	E5	–
	Guasto pot.	E6	–
	Tensione di alimentazione bassa	ULo	–
	Tensione di alimentazione alta	UHi	–
	Allarme temperatura elevata	Hi	Temperatura
	Allarme temperatura bassa	Lo	Temperatura
	Errore di comunicazione	E13	–

MANUTENZIONE, CURA E PULIZIA

PULIZIA DELLA SERPENTINA DEL CONDENSATORE

Quando si usano apparecchi elettrici è necessario attenersi ad alcune precauzioni base, tra cui le seguenti:

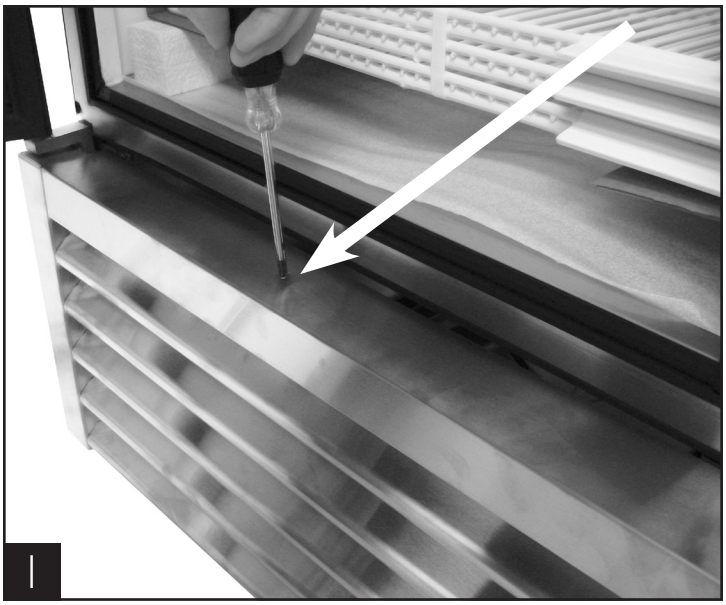
ATTREZZI NECESSARI

- Cacciavite con testa a croce Phillips
- Spazzola a setole rigide
- Chiave registrabile
- Bombola di aria compressa o CO_2
- Aspirapolvere

FASE 1

Scollegare l'unità dalla presa di corrente.

FASE 2 - Estrarre il gruppo della griglia inferiore aprendo la porta e rimuovendo le viti dalla parte superiore della griglia di ventilazione. Alcuni modelli sono dotati di un interruttore luce. Prestare attenzione nel rimuovere la griglia da questi modelli. Non schiacciare i cavi. Per rimontarla, fissare la griglia ai magneti presenti sulla parte anteriore della cabina e inserire nuovamente le viti sulla parte superiore della griglia stessa. Figura 1.



FASE 3

Togliere le viti che fissano il compressore alle guide del telaio e farlo scorrere in fuori con cautela (i raccordi del tubo sono flessibili).

FASE 4

Ripulire la serpentina e la ventola dallo sporco accumulatosi mediante una spazzola a setole rigide.

FASE 5

Sollevare la copertura di cartone situata sopra la ventola in corrispondenza dei tappi in plastica e pulire con cautela la serpentina e le palette della ventola.

FASE 6

Una volta tolta la sporcizia dalla serpentina con la spazzola, pulire con l'aspirapolvere la serpentina e il piano di appoggio interno.

FASE 7

Riposizionare la copertura di cartone. Fare scorrere con cautela il compressore nella posizione originale e reinserire le viti.

FASE 8

Reinstallare la griglia di aerazione sull'unità con gli opportuni elementi e ganci di fissaggio. Serrare tutte le viti.

FASE 9

Collegare l'unità alla presa di corrente e verificare che il compressore funzioni.

INFORMAZIONI IMPORTANTI AI FINI DELLA GARANZIA

Sul condensatore si accumula sporcizia e quindi deve essere pulito ogni 30 giorni. Un condensatore sporco causerebbe un guasto al compressore, il deterioramento degli alimenti e quindi mancate vendite, eventi che non sono coperti dalla garanzia.

Mantenendo il condensatore pulito si ridurranno al minimo i costi di intervento e dell'energia elettrica. Il condensatore deve essere pulito ogni 30 giorni o secondo le necessità.

Attraverso il condensatore viene aspirata ininterrottamente l'aria, insieme a polvere, pelucchi, grasso ecc.

Un condensatore sporco può causare guasti al compressore e/o ad altri componenti, il deterioramento degli alimenti e mancate vendite, eventi NON COPERTI DALLA GARANZIA.

Una pulizia adeguata richiede l'eliminazione della polvere dal condensatore; a tal scopo si può adoperare una spazzola a setole morbide o un aspirapolvere, oppure un getto di CO2, azoto o aria compressa.

Se non si riesce a ripulire bene il condensatore dalla polvere, rivolgersi a una ditta specializzata in impianti di refrigerazione.

Nella maggior parte delle unità il condensatore è accessibile dalla parte posteriore dell'unità. Per rendere visibile il condensatore è necessario rimuovere la griglia dell'unità.

Il condensatore si presenta sotto forma di un gruppo di alette verticali. Perché l'unità funzioni al massimo delle sue capacità, deve essere possibile vedere attraverso il condensatore. Non posizionare materiali filtranti davanti alla serpentina di condensazione. I materiali bloccano il flusso dell'aria davanti alla serpentina, ottenendo lo stesso risultato di una serpentina sporca.

LA PULIZIA DEL CONDENSATORE NON È COPERTA DALLA GARANZIA.

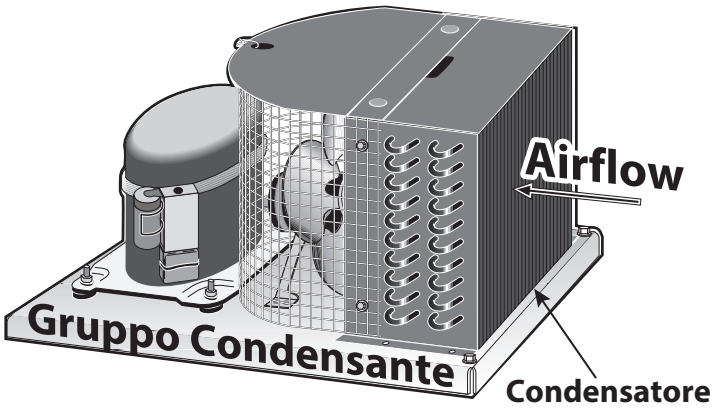
ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DEL CONDENSATORE

1. Scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica.
2. Rimuovere la griglia di aerazione.
3. Eliminare sporco, pelucchi e altri detriti dalle alette della serpentina di condensazione, servendosi di un aspirapolvere o di una spazzola.
4. Se si è accumulato molto sporco, il condensatore può essere pulito con aria compressa.

(ATTENZIONE – RISCHIO DI LESIONI OCULARI. SI RACCOMANDA DI INDOSSARE UNA PROTEZIONE PER GLI OCCHI.)

5. Al termine dell'operazione, accertarsi che la griglia di aerazione sia stata riposizionata. La griglia agisce da protezione per il condensatore.
6. Ricollegare l'unità all'alimentazione elettrica.

Per eventuali domande chiamare True Manufacturing al numero 636-240-2400 o 800-325-6152 e chiedere del reparto Ricambi (Service Department), disponibile da lunedì a venerdì, dalle 7:30 alle 17:30 e il sabato dalle 7:45 alle 11:45 fuso orario CST (fuso di Greenwich – 7 ore).



CURA E PULIZIA DELLE SUPERFICI IN ACCIAIO INOSSIDABILE

ATTENZIONE: Non utilizzare lana d'acciaio, prodotti abrasivi o a base di cloruri per pulire le superfici in acciaio inossidabile.

I NEMICI DELL'ACCIAIO INOSSIDABILE

Sono soprattutto tre elementi a poter danneggiare lo strato passivo che blocca l'ossidazione dell'acciaio inossidabile, lasciandolo quindi esposto ai danni della corrosione.

1. I graffi procurati da utensili quali ad esempio spazzole a setole metalliche, raschietti e pagliette in acciaio possono intaccare la superficie dell'acciaio inossidabile.
2. Alcuni depositi possono macchiare le superfici in acciaio inossidabile. Ad esempio, l'acqua dura può macchiare l'acciaio inossidabile se viene riscaldata e lasciata sulla superficie troppo a lungo. Depositi di questo tipo possono intaccare lo strato passivo e quindi fare arrugginire l'acciaio inossidabile. Tutti gli eventuali depositi causati dalla preparazione di alimenti o da altre operazioni vanno rimossi al più presto possibile.
3. Il sale da cucina, gli alimenti e l'acqua contengono cloruri. I detergenti domestici e industriali in genere contengono grandi quantità di cloruri e vanno evitati.

METODI DI PULIZIA RACCOMANDATI PER L'ACCIAIO INOSSIDABILE IN SITUAZIONI E AMBIENTI SPECIFICI

A. Per la pulizia ordinaria si possono usare sapone, ammoniaca o detergente Medallion applicati servendosi di un panno o una spugna.
B. L'applicazione di Arcal 20, Lac-O-Nu o Ecoshine costituisce una barriera nei confronti di impronte e sbavature.
C. In caso di macchie resistenti o parti scolorite applicare Cameo, Talc o Zud First Impression seguendo la venatura delle linee di levigatura.
D. I prodotti per forni Easy-off e De-Grease It sono particolarmente adatti per la rimozione di macchie di acidi grassi, sangue e residui carbonizzati di alimenti su ogni genere di finiture.
E. Per la rimozione di oli e grassi è sufficiente un qualsiasi detergente commerciale di buona qualità, applicato servendosi di una spugna o di un panno.
F. I prodotti Benefit, Super Sheen e Sheila Shine sono adatti al ripristino dello stato passivo.

NOTA BENE

Si suggerisce di non utilizzare detergenti per acciaio inossidabile o altri solventi di questo tipo sulle parti in plastica. Sono sufficienti acqua e sapone.

OTTO MISURE DI PREVENZIONE DELL'ARRUGGINIMENTO DELL'ACCIAIO INOSSIDABILE

1. **USARE GLI UTENSILI DI PULIZIA ADATTI.**

   Usare utensili non abrasivi per pulire le superfici in acciaio inossidabile; lo strato passivo non viene danneggiato da panni morbidi e spugnette di plastica. Il punto 2 spiega come individuare le linee di levigatura.

2. **PULIRE LUNGO LE LINEE DI LEVIGATURA.**

   Su alcune superfici in acciaio inossidabile sono visibili linee di levigatura, analoghe a venature. Passare sempre la spugnetta in senso parallelo a queste linee. Se le "venature" non sono visibili, usare un panno morbido o una spugnetta in plastica.

3. **USARE DETERGENTI ALCALINI, CLORURATI ALCALINI O NON CONTENENTI CLORURI**

   Usare detergenti alcalini, clorurati alcalini o non contenenti cloruri. Sebbene molti detergenti tradizionali contengano grandi percentuali di cloruri, in commercio è disponibile una scelta sempre più ampia di detergenti privi di cloruri. Se non si è sicuri del tenore di cloruri in un detergente, rivolgersi al rivenditore e se si determina che il detergente contiene cloruri, procurarsene uno alternativo. Evitare i detergenti contenenti sali quaternari, che possono attaccare l'acciaio inossidabile causando vaiolature e ruggine.

4. **TRATTAMENTO DELL'ACQUA**

   Per ridurre i depositi, addolcire l'acqua quando possibile. Installando appositi filtri si possono rimuovere elementi corrosivi e dal brutto sapore. L'uso di un addolcitore mantenuto in buone condizioni di funzionamento può essere utile grazie alla presenza dei sali. Rivolgersi a uno specialista di trattamento dell'acqua se non si è sicuri a tale riguardo.

5. **MANTENERE PULITA L'ATTREZZATURA PER ALIMENTI.**

   Usare detergenti (alcalini, clorurati alcalini o privi di cloruri) con il grado di diluizione raccomandato. Prevenire l'accumulo di macchie difficili pulendo spesso. Nel bollire l'acqua in attrezzature in acciaio inossidabile, la causa più probabile di danni è costituita dai cloruri presenti nell'acqua. Riscaldando detergenti contenenti cloruri si provocano gli stessi effetti dannosi.

6. **RISCIACQUO**

   Se si adoperano detergenti clorurati per pulire l'acciaio inossidabile, risciacquare e asciugare immediatamente con un panno, quindi lasciare asciugare all'aria. L'ossigeno contribuisce a preservare lo strato passivo.

7. **NON UTILIZZARE MAI ACIDO CLORIDRICO (MURIATICO).**
8. **RIPRISTINARE PERIODICAMENTE LO STRATO PASSIVO DELL'ACCIAIO INOSSIDABILE.**

PER ULTERIORI INFORMAZIONI SULLA MANUTENZIONE, VISITARE IL MEDIA CENTER SU WWW.TRUEMFG.COM